A POSTUMIAI CSEPPKŐBARLANGHOZ
..... VEZETŐ AUTOVONALAK .....

A Trieszte - Postumiai Expressvonal

Április 15-től október 15-ig naponta. — Menetár **65.**— lira oda és vissza, beleértve a barlangba való belépést és motorvasutat.

14.50	Ind.	TRIESTE (Piazza N. Tommaseo)	Érk.	19.50
16.10	Érk.	POSTUMIA (Barlangbejaratig)	Ind.	18.30

A Trieszte - Isonzoharctéri - Postumia Expressvonal

Május 15-től szeptember 30-ig, minden hétfőn és csütörtökön.
Menetár **87.**— lira mint fent.

MENETREND:

8.00 Ind. TRIESTE (P. Tommaseo) - 8.40 Ind. MONFALCONE - 8.50 Érk. REDIPUGLIA (Hősök harctere) - 9.20 Ind. REDIPUGLIA - 9.30 Érk. MONTE SEI BUSI - 9.35 Érk. DOBERDOI TO - 9.50 Érk. MONTE SAN MICHELE - 10.20 Ind. MONTE SAN MICHELE - 10.40 Érk. GORIZIA - 11.10 Ind. GORIZIA - 11.50 Érk. AIDUSSINA - 12.20 Érk. PREVALLO - 12.45 Érk. POSTUMIA (Ebéd, 13 órától 14.30-ig, Barlanglátogatás 14.30 órától 16.30-ig.) - 16.45 Ind. POSTUMIA - 18.15 Érk. TRIESTE (P. Tommaseo).

Expres Autojárat Abbazia - Postumia-barlang - Abbazia

Naponta március 15-től október 31-ig. — Indulás: naponta 14 órakor Abbazia, Bagno Savoia. — Érkezés: Abbaziába esti 20.30 órako

Felvilágositások és előjegyzések a postumiai kir. cseppkőbarlang hivatalos irodáiban:

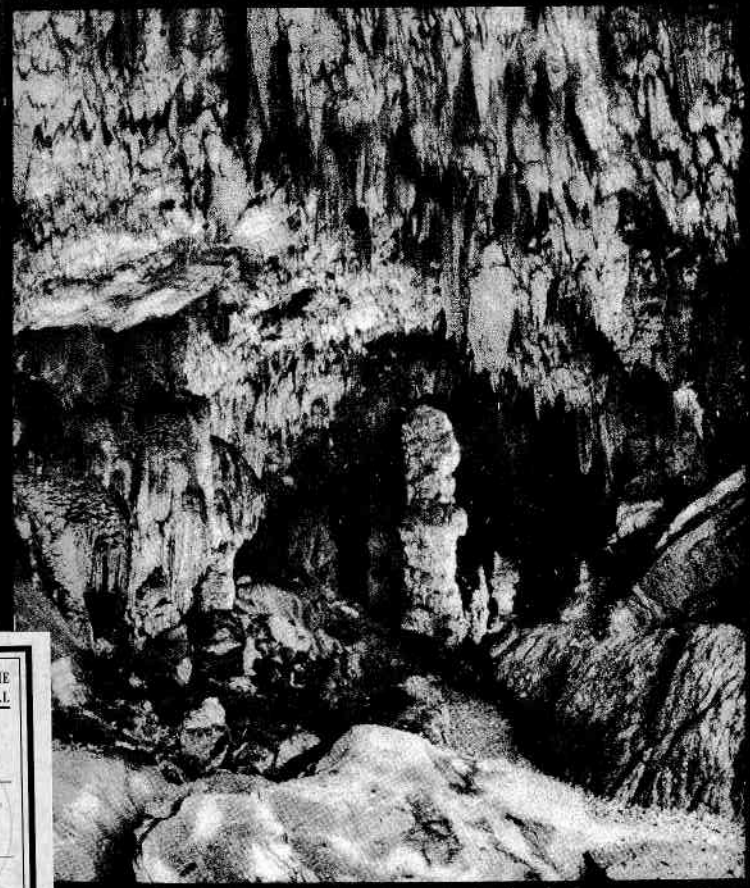
TRIESTE - Piazza della Borsa, 14 - Tel. 78-50
ABBAZIA - Bagno Savoia (Tel. 235) az A.V.I.T.A.

SOCIETÀ ALPINA DELLE GIULIE
SEZIONE DI TRIESTE DEL C.A.I.
L00
754
BIBLIOTECA

POSTUMIA - A cseppkőbarlang bejára

A LEGMODERNEBB ÉTTERE

1200 személy részére
Mérsékelt árak társaságok részére



Az **ADELSBERGI** Királyi
CSEPPKŐBARLANG
POSTUMIÁBAN · TRIESZT MELLETT - ITÁLIA

Adelsbergi Királyi Cseppkőbarlang

Megtekinthető naponta 10 és fél, 12 és fél, 14 és fél, 16 és fél órakor.

Villamos kivilágitás. Motorvasút a barlangba.

KIRÁLYI BARLANGPÓSTAHIVATAL

Uj feltárása a barlangnak: a "Paradicsombarlang„ a világ legszebb cseppkőbarlangja.

30 %-os vasúti kedvezmény Itália összes vasutállomásairól május 1-től szeptember 30-ig.

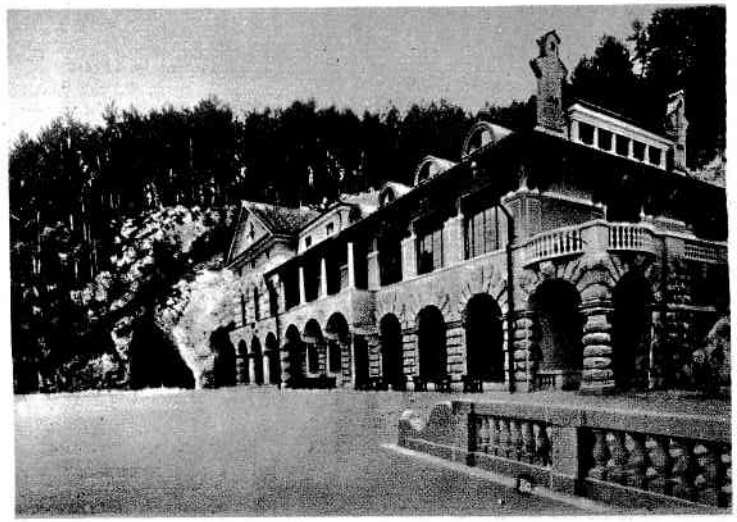
50 %-os vasúti kedvezmény Itália bármely vasúti állomásáról junius 1-től 10-ig és szeptember 1-től 15-ig.

Minden kedvezményes vasúti jegynél az út kétszeri megszakitása van engedélyezve ugy oda, mint visszamenetkor.

A barlangigazgatóság hivatalos információs irodája:

TRIESTE - Piazza della Borsa, 14 - Tel. 78-50

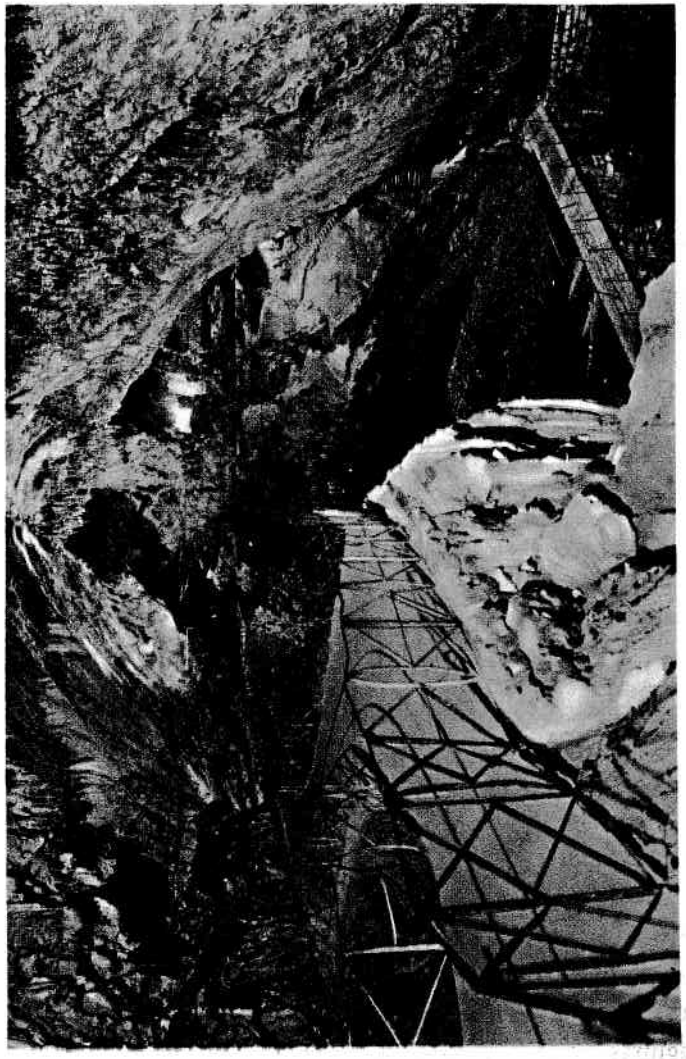
Felvilágositások az Adelsbergi cseppkőbarlangról és az odavezető autójáratokról



BARLANGI PÁLYAUDVAR ÉS ÉTTEREM.

L 00 454

TRIESZT-MEGYE északi részében, ahol a Karszt-hegység a vidéket számtalan részre tagolja, van a világ legcsodásabb és a maganemében páratlanúl álló barlangja, az Adelsbergi cseppkőbarlang. A vasút pályája északról Trieszt felé hosszú utat tesz meg e sivár, terméketlen mészkőterületen, amelyet mély szakadékok, tölcsérszerű mélyedések, földalatti vizfolyások s mindenekelőtt nagy kiterjedésű, bonyolult szerkezetű barlangok jellemeznek. Magában Trieszt-megyében kb. 2000 barlangot ismerünk. Ezek között a leghíresebb és legismertebb a «Grotta di Postumia», az



A NAGY DÓM.

említett Adelsbergi cseppkőbarlang, amelynek összes járatai kb. 23 km-t tesznek ki. Ebből kb. 9 km-nyi hosszúságot a nagyközönség könnyü szerrel kényelmesen megtekinthet. A barlang mai berendezésével, gyönyörű szép cseppkőképződményeivel, valamint pompás gyalogútjaival, tiszta, enyhe levegőjével /13° C/, nemkülönben technikai berendezésével /motorvonat-közlekedés, villanyvilágitás stb./ a világ összes ismert, rendezett barlangjai között az első helyet foglalja el.

Mindazok, akik cseppkőbarlangot még nem láttak s akik nem ismerik a Karsztnak földalatti világát, bizonyos izgalommal és feszült érdeklődéssel lépik át a barlang bejáratának gotikus kapuját. A belépőt valóban nem éri csalódás. Mindjárt bal oldalon egy el-eltünő buvópatak, a Poik köti le figyelmünket, mint a barlang egyik látványossága. A barlangba belépve mindenekelőtt a hatalmas villanyvilágitással kivilágitott « Nagy dóm » lep meg, ahol magunkat egyszerre csak a Poik-patak tulsó partján találjuk, amely azután szemünk elől a Dóm távoli homályában csakhamar eltünik. A Nagy dóm és a kevésbbé látogatott « régi cseppkőbarlang » azok a részek, amelyeket régebben ismertek és mégis ebben a szerényebb alakban is világhirre tett szert a barlang. 1818-ban fedezték fel azután a barlang többi részét, a « nagybarlangot ».

Mig a Nagy dómban aránylag kevés cseppkövet találunk, addig a többi, újonnan feltárt barlangrészek szebbnél szebb cseppkőalakulatokkal ékeskednek. Egyik-másik cseppkő-

A BRILLIÁNS.

képződmény a legfantasztikusabb alakban jelentkezik; ezeket azután hasonlatosságuk szerint különböző nevekkel látták el. Igy elhaladunk útunkban a « Szószék », a « Husvágótőke », a « Vizesés », az « Oroszlánfej », továbbá a « Keresztelő oltár », a « Siremlék » és a « Szent Péter tronus », előtt, mig végül a barlang legszebb részéhez a « Táncteremhez » érünk. Több, mint 100 év óta az a szokás, hogy évenként kétszer, éspedig pünkösdkor és szeptember első vasárnapján a közeli megyék és országok népe ebben a hatalmas csarnokban táncmulatságra gyül össze. Ilyenkor a látogatók száma néha a 15,000-et is neghaladja. A pompásan feldiszitett táncterem pedig tündöklő világitásban ragyog és a célnak megfelelően van berendezve.

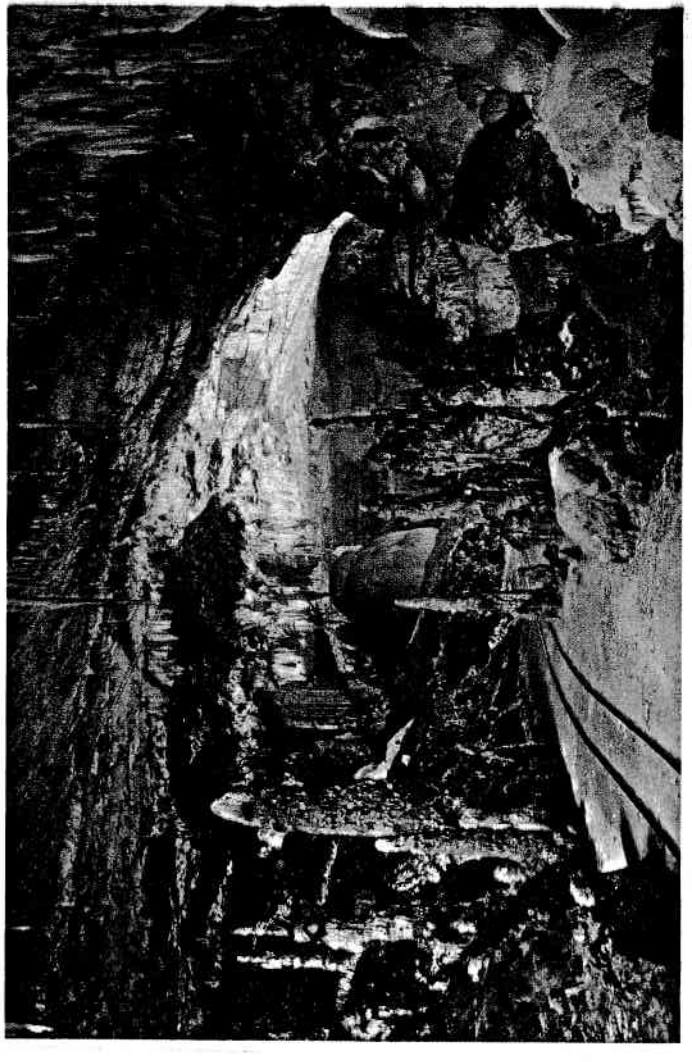
További útunkon a cseppkőképződmények úgy méreteikben, mint szinezésükben és alakjukban is a legváltozatosabb, képet mutatják. A « Mária képe » a « Pisai ferde torony », a « Sárkány », a « Széna gyüjtő », a « Ciprus » és sok más csodálatos alakulat vonul el sorban szemünk előtt. Utunk a « Sirnál », egy baldakinra emlékeztető alakulatnál elágazik s mi balra fordulunk. Most a barlangnak olyan szakaszába jutunk, ahol a cseppkőképződmények pompás szinüknél fogva tünnek fel, találunk közöttük vakitóan fehér, sárga, rózsaszinü és sötétvörös cseppkövet is. Az « Irisz terme », a « Gotikus oszlop », a « Vizzuhatag », a « Krokodilus », az « Alvó szüz », a « Jégcsap », a « Füzfa », meg a « Damoklesz kardja » mind olyan alakulatok, amelyek

A KÁRPITOS-TEREM.

bámulatba ejtik a látogatót. E szakasz végén látjuk a barlang legszebb helyét, amely joggal viseli a « Belveder » nevet. Innen szerpentinuton fölfelé menve eljutunk egy ponthoz, amelyről az egész környéket áttekinthetjük. Ugyanitt, e barlangszakasz végén, él az egyébként Isztria, Dalmácia és Hercegovina némely barlangjában előforduló igen ritka barlangi gőte /Olm/ is.

A Belvederről az « Oszlopkapun » áthaladva az óriási « Hangversenyteremhe » jutunk, amely a barlangnak egyik legnagyobb ürege. Ezt a hatalmas csarnokot müvésziesen elhelyezett világitó hálózat veszi körül, minek következtében nemcsak ez a 47 m magas üreg, hanem a « Denevér-barlang » nevü szomszédos üreg is minden pontján pazar fényben ragyog. Nagyobb ünnepélyek alkalmával itt játszik 100-nál több tagu szinfonikus zenekar. E csarnok jobboldalán van a világ egyedüli barlangi póstahivatala, saját, külön bélyegzőjével. A látogatók a tizperces pihenő alatt apró asztalokhoz ülve itt irják meg levelezőlapjaikat. Egy-egy ilyen barlangi táncmulatság alkalmával kb. 70,000 képes levelezőlapot visz a barlangi pósta a világ minden irányába.

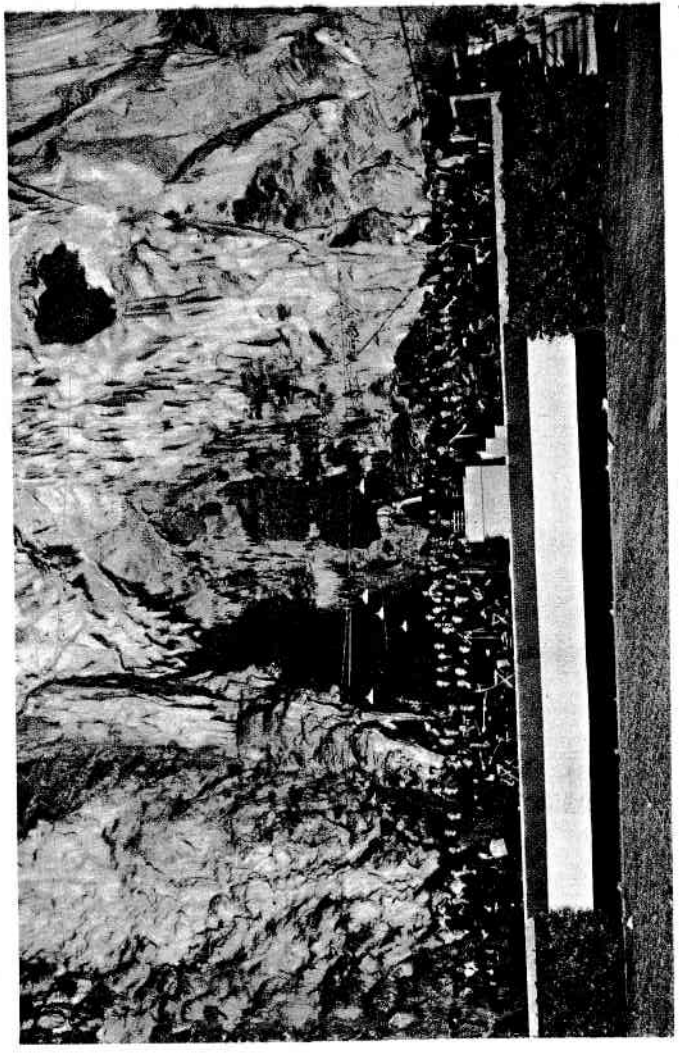
A Hangversenyteremből kényelmes szerpentin út a hatalmas oszlopokkal körülvett « Pokol pitvarába » vezet, ahonnan a « Gyémánt-barlangon » át a « Kálvária-hegy » lábához érünk. Innen tovább kb. 13 m hosszú és nagy ivelésü betonhidon át a barlang legcsodásabb részéhez a « Paradicsom-barlanghoz » érünk. Ez egyben a nagybarlang folyta-



AZ OSZLOPSOR.

tását képezi. A Poik ugyanis, amely a nagybarlang üregeit kivájta, ezen az üregen folyt keresztül mielőtt eredeti útirányától a beomlások következtében eltért volna. A folyócska jelenleg mélyebben az üreg alatt folyik. Az ívlámpák fényében szebbnél szebb cseppkőalakulatok tündökölnek, amelyeknek képe lépésről lépésre változik. Itt egy hófehér, a menyezetig érő nyulánk cseppkőoszlopot látunk, ott a menyezetről ezernyi változatban fodrokban csüngenek a hófehér, sárga és vörösbe játszó függöny-és kárpitszerü képződmények. A fehér menyezet kristályos felületéről ezernyi apró megkövesedett kristálycsepp csüng alá. Mindenütt csak úgy csillog és ragyog a sok száz éves cseppkőkristály. Méternyi mélységben kristályokkal fedett fenéken apró romboéder alakokat látunk, amelyek megnövekedett szépségükben hatványozottan csillognak, ha őket véletlenül a kristálytiszta barlangi patak vize fedi. Ha megütjük a szabadon álló cseppkőoszlopokat, tompa, melódikus hang tölti meg az üreget, amely ugy hangzik, mint távoli titokzatos, ünnepélyes harangszó a barlangi örökös csendben, azután tompán elhal az oszlopsorok és bolthajtások tömkelegében. Ezután még szebbnél szebb cseppkőképződmények és oszlopalakulatok váltogatják egymást az elbüvölt látogató előtt, amelyek távolabbra fokozatosan gyérülnek, amig a közel 600 m hosszú barlangszakasznak vége nem szakad.

Most 9 m hosszú összekötő folyosón át a «Paradicsom-



HANGVERSENYTEREM. — Szimfonikus hangversenyek a barlangban; vezényel: Pietro Mascagni, a híres olasz komponista.

barlanggal » párhuzamosan haladó s ez alatt, elhúzódó barlangszakaszba megyünk. Az alagút alatt van a 495 m hosszú « Bertarelli Gallerá » — nak a bejárata, amely a hatalmas, gyönyörü szép 2800 m-es « Fekete-barlangba » vezet. Itt tárták fel sok nehézség árán 1929-ben egy új barlangszakaszt : a « Poik-barlangot ».

Innen fokozatosan leereszkedve csakhamar elérjük a « Kálvária-hegy » lábánál épitett vasbetonhidat. A lejtő itt kissé meredek, de a kényelmes szerpentinutak lehetővé teszik, hogy ezt a 45 m-nyi magasságot minden fáradság nélkül elérhessük. Utunk most szebbnél-szebb, kisebb-nagyobb cseppkőoszlop között vezett, amelyek nemcsak hatalmas méreteiknél, hanem változatos alakjuknál és szinpompájuknal fogva a barlang legkiválóbb alakulatai közé tartoznak. Csak innen a « Kálvária-hegy » tetejéről, tudjuk áttekinteni azt a nagy területet, ahol ez a törmelékhegy a sokféle cseppkőképződményeivel keletkezett. Innen a tulsó oldalra leereszkedve ismét menyezetig érő megszámlálhatatlan cseppkőoszlop között haladunk, amely barlangrészt alakjánál fogva « Milanoi dómnak » neveztek el. Ez a barlangnak legkiválóbb oszlopcsarnoka, egyes oszlopok a 15 m-nyi magasságot is elérik.

A « Kálvária-hegy » lábánál érjük el a barlangi vasút végállomását, amelyre örömmel ülünk fel, hogy a hosszú földalatti gyaloglást vasuti utazással tarkitsuk s minél hamarább a külvilágra jusunk. Útközben most is vált-

A POKOL ELŐCSARNOKA.

zatos cseppkőalakulatokat látunk. Ilyenek az « Angol templom » és az « Oszlopsugárut », valamivel tovább a « Ledölt oszlopsor » s végül a « Függöny ». Ezután hamarosan elérjük a már ismert barlangszakaszokat, amelyeken végighaladva rövidesen a barlang kijáratához érünk.

A BARLANGI TÖRPE.

A barlangot azzal az érzéssel hagyjuk el, hogy a természetnek olyan csodálatos alkotásával ismerkedtünk meg, amilyen hasonlót alig találunk a földön. Mindnyájunkat meggyőz ez a barlang arról, hogy nemcsak a napfényben fürdő felvilág nyujthat természeti szépségeket, hanem za anyatermészet gondoskodott az örök sötét alvilág labirintusairól is, amelyeket változatos szinpompás cseppkőképződményekkel diszitett fel. A román királyi trónus volt poétakiráynője, amikor annakidején meglátogatta a barlangot ezeket irta a barlang emlékkönyvébe : « A mesének a föld alatt is még egészen hatalmas birodalma van ».

RÓZA-TEREM.

:: ABBAZIA ::

AZ ADRIA KIRÁLYNŐJE

Klimatikus gyógyhely elsőrangú fürdő

több száz szálló és penzió

Nagy ünnepélyek és sportversenyek

Felvilágositást ad a fürdőiroda ABBAZIA (Fiume)

GRADO

NEMZETKÖZI FÜRDŐHELY

POMPÁS STRAND GYERMEKEKNEK

Idény: ÁPRILIS - OKTÓBER

Gyógyintézetek, szállódák, penziók és villák

Felvilágositást ad a fürdőiroda GRADO (Trieste)

PORTOROSE

TRIESZT mellett

a világ előkelőségének legkedveltebb tengerpartja

PALACA SZÁLLÓ Elsőrendü szálloda

Idény: junius 15-től szeptember 15-ig

300 szoba, a legtöbbje balkonnal a tenger felé, játékterem, zene és táncterem, nagy park. Gyógyintézet a szálloval belső összeköttetésben amely május 1-től van nyitva. — Sós-bróinos és jódos iszap és viz.

Mindennemü sport és szórakozás. — Családoknak mérsékelt ár

Prospektust és felvilágositást ad Portoroseban a portorosei ügyvezetőség, Olaszország egyéb helyein és a külföldön a Cosulich ügynökség összes irodái

Cosulich Hajóstársaság

..... TRIESZT .....

Gyorshajóforgalom Északamerikába

SATURNIA és VULCANIA

LUXUSMOTORHAJOKKAL

Póstaforgalom Délamerikába

MARTHA WASHINGTON és BELVEDERE

HAJÓKKAL

CIRKÁLÓ A FÖLDKÖZI TENGEREN

Központ: TRIESZT, via Milano 10

Ügynökségek Olaszország és a külföld összes nagyobb városaiban

LLOYD TRIESTINO

HÁROM NAGY GYORSHAJÓ

Trieszt - Görögország - Konstantinápoly

HETENKÉNT

Trieszt - Alexandria

HETENKÉNT

Trieszt - Bombay

KÉTHETENKÉNT

Személy és árú gyorsforgalom a Fekete tengerre, Kisázsiába Siriába, Palesztinába és a távol Keletre

KÖRUTAZÁS A FÖLDKÖZI TENGEREN

Központ: TRIESZT

Ügynökségek Olaszország és a külföld összes nagyobb városaiban

PRINTED IN ITALY - OFFICINE DELL'ISTITUTO ITALIANO D'ARTI GRAFICHE - BERGAMO

SZÁLLODÁK TRIESZTBEN

SAVOIA EXCELSIOR PALACE HOTEL

LEGELSŐRENDŰ SZÁLLODA

Nagy étterem és kávéház

AUTO MINDEN VONATNÁL

HOTEL REGINA

a központi pályaudvárnál

Hideg és meleg viz az összes szobákban

TELJES CONFORT

Elsőrangú étterem és bár

Hotel de la Ville

elsőrangú

TELJES CONFORT

Nagy étterem és bár

Autobus minden vonathoz

HOTEL CENTRALE - elsőrangú - Via Roma, 9

HOTEL CORSO - elsőrangú - Via S. Spiridione, 2

HOTEL CONTINENTAL - Via S. Nicolò, 25

HOTEL METROPOLE - Via S. Nicolò, 22

HOTEL VANOLI - Piazza Unità, 2

HOTEL EUROPA - Via G. Galatti, 11

HOTEL MONCENISIO - Via G. Gallina, 1

HOTEL VENEZIA - Via Economo, 1

ALBERGO PARENZO - Corso Vitt. Emanuele III, 21

HOTEL UNION - Piazza della Borsa, 15

HOTEL ABBAZIA - Via Geppa, 20

HOTEL BRIONI - Largo Santorio, 4

HOTEL ADRIA - Capo di Piazza, 1